

# Le vent de la Chine - 港京岸风

7-13 avril 1997

Numéro 13 (II)

HONG KONG A 90 JOURS DU GRAND RETOUR : MOROSITE, FOLIE!



Au jour «J» moins 90, **HK** et **Pékin** serrent les derniers boulons pour le **R.V. historique**. Le **Parlement provisoire** (nommé par Pékin, suivant un processus complexe, loin des urnes) s'apprête à désigner son successeur- 961 candidats en lice- sous les sarcasmes du

**Parti démocratique** de **Martin Lee**, majoritaire au **Legco** (Parlement colonial, condamné à disparaître au 1er juillet). L'Assoc. de la presse et les intellectuels expriment par des pétitions leurs peurs d'un **recul des libertés**, suite à l'abolition (voulue par Pékin) de certaines lois... Pékin avoue qu'elle interdira «spécialement» l'entrée à HK aux séparatistes

de Chine (Xinjiang, Tibet...): éviter la **contamination réciproque** apparaît une **priorité** majeure! L'arrivée de l'**APL**, en remplacement de la garnison de Sa Majesté, est imminente, ainsi que la **fermeture des frontières**, du 15/6 au 15-7, aux **touristes chinois**, afin de maintenir dans la **RAS** un semblant de calme.

De sérénité, c'est peut-être ce dont HK manque le plus. Tardivement combattue par le Gouvernement, une **spéculation foncière** effrénée par les «patriciens propriétaires», empêche le citoyen d'accéder au logement: les **protestations** se font violentes (**menaces de mort** anonymes, fausse **alerte au gaz Sarin** dans le métro)... Et c'est aux 1ers résultats de l'action anti-spéculative qu'on attribue la **chute de la Bourse de 560 points (5%)** en 48 h. HK entre décidément dans les eaux troubles du grand chambardement et du saut dans l'inconnu!■

Le **vent de la Chine** espère n'avoir causé aucun désagrément par son information «piscicole» du **1er avril (N°12)**: pas de **visite papale** en Chine avant très longtemps, moins encore à l'**Univ. Aurore** à Shanghai: institut d'élite de l'ordre Jésuite, fermé depuis 1949!

## STRATÉGIES POUR LE PETROLE DE MER DE CHINE

Quand la Chine a lancé, le 7 mars, des **forages pétroliers** off shore dans une zone revendiquée par **Hanoi** (plus proche du Viet Nam que de l'île chinoise de Hainan), elle poursuivait la **stratégie** qui lui réussissait fort bien jusqu'alors: celle des **petits pas** militaires et pétroliers vers cette **mer de Chine** qu'elle revendique en totalité, sans tenir compte des protestations des autres riverains (de l'**ASEAN**).

La réponse du Viet Nam, cette fois, a frappé par sa vigueur: Hanoi appelant les Etats de l'**ASEAN** à se liguier en **club d'autodéfense**. Le VN exprimait sa conscience du risque, plus fort à se taire qu'à tenter de se défendre. Du coup, le général **Chavalit**, 1er Min. Thaï, en visite à Pékin cette semaine, commençait à jouer les bons offices...

Voilà qui ne faisait pas l'affaire de Pékin, prenant soudain conscience d'avoir été un pas trop loin. Vend. 4, **Le Minh Huong**, min. vietnamien de l'Intérieur (poids lourd du PCVN), à Pékin en **visite non programmée**, était **accueilli par Jiang**. Ce que cela signifie: la Chine fait marche arrière -au moins provisoirement. Les résultats de cette rencontre ne seront pas rendus publics; mais on n'invite pas un voisin en litige, sans avoir à lui offrir quelque chose! Conclusion: face à la Chine, le Viet Nam se défend mieux que d'autres - on ne comprend jamais mieux que sa famille!

## TAIWAN / L'IMPOSSIBLE DEAL!

Quelques heures durant, l'offre a fait sensation : dans le cadre du principe «un pays-deux systèmes», le **Président Jiang** s'engageait vendredi 28/03, auprès de Taiwan, en cas de retour à la patrie continentale, à ne pas lui asséner de **fonctionnaires résidents** (Gouverneur, Secrétaire du Parti), et proposait (au Prsdt **Lee Tenghui**) le poste de **vice-Prsdt** de la **R.P.C.** **Rejet** immédiat de Taiwan: «ce n'est pas qu'une affaire de titres... Il faut un processus rationnel, avec élections et démocratie»... Cette fin de non-recevoir était prévisible. L'initiative étrange a au moins pour mérite d'exposer le besoin urgent, pour le Prsdt Jiang, d'un succès spectaculaire quelque part...

Pendant ce temps, Taiwan accélère son programme d'**armement** (prod. en masse du missile **Sky-bow II** terre-air, achat d'équipements aux USA), et **Washington** rappelle à la Chine qu'en cas de besoin, elle **défendra** Taiwan. L'Europe aussi va de son geste de soutien à Taïpei: l'ouverture d'un **bureau** de la **Commission de l'U.E.** est annoncée!

## QIAOSHI PARLE À LA CHINE, DEPUIS LA FRANCE

Patron de l'ANP, **Qiaoshi** est resté en France du 25 au 30/3, plus que nécessaire pour une simple visite de courtoisie. A travers ses entretiens avec la classe politique française et au **Figaro (A. Peyrefitte)**, il a utilisé Paris comme chambre d'écho pour lancer vers son pays des **idées tabou**, martelant le thème, après 10 ans d'oubli, de la **réforme politique**. Après les mots d'ordre du «**Parti au dessous des lois**», du «**Parlement, gardien de la Constitution**», Qiao réclame la «**séparation du Parti et de l'Etat**»- que le PCC se concentre sur les problèmes de morale socialiste, et laisse le pouvoir réel aux mains des **organes compétents**, «laïques»: Conseil d'Etat, ministères etc.

La même choquante **laïcisation** est réclamée pour l'**APL**, là aussi contre les thèses de Jiang qui vient de tenter en mars de faire reconnaître le **leadership absolu** (non constitutionnel) du **Parti** sur l'armée.

Enfin, pour faire bon poids, le Prsdt de l'ANP propose de brider le «**culte de la personnalité**» (la revendication de Jiang, de se faire reconnaître comme «cœur» du Parti)... C'est donc une **désunion marquée**, au sommet, qui éclate, depuis la mort du patriarche.■

## A l'intérieur

钱 **Argent** : régime unique national de pension, imminent  
合资企业 **Joint-Venture**: Pékin/chasse aux taxes «bidon» aux étrangers  
约会 **Rendez-Vous**: 11 avril : lancement du « Vidal » chinois  
老百姓 **Petit-Peuple**: secret du bonheur administratif chinois  
政治 **Politique** : Droits de l'homme en Chine : l'Europe divisée

## ARGENT

钱

- '97 sera l'année choc, pour les **téléphones mobiles**. Toujours bcp plus cher qu'à HK, le prix baisse, en dessus de la barre des 10000 Y. A ce prix, le nombre des abonnés au 大哥大 «da-ge-da», quadruplera, passant **d'1 à 4 M**.
- la **zone éco-technologique** de Pékin s'agrandit. Une 1ère tranche de **3,9 km<sup>2</sup>**, a reçu 108 firmes (860 MUSD engagés). La 2de, même taille, sera développée par un **prêt (60 MUSD)**, Banque Coopérative de Pékin, garanti par les droits reçus sur la 1ère tranche.
- La fédé chinoise des **syndicats** prédit que les **nouveaux demandeurs d'emplois** urbains durant le 9. Plan ('96-2000) seront **125 M** : 70M «naturels», 15 M des chômeurs d'usines d'État en faillite, et 40 M de l'exode rural. De son côté, **l'Institut de Développement Rural** évalue le nombre des travailleurs de la terre à **250 M**, 100 M travaillant dans les usines rurales et 80 M, en ville.
- bonne nouvelle pour les **mineurs du charbon**: 1ère tentative de les doter d'une **couverture sociale obligatoire** dès juillet '97, avec **prime de décès** deux fois décuplée, à 50 000 Y. Couverture à charge de l'employeur. 3000 mineurs meurent tous les ans (grisou). Par ailleurs, le **régime de pension** expérimenté depuis 3 ans dans 50 villes en remplacement de la sécurité sociale d'entreprise, devrait devenir de façon imminente régime national unifié, avec taux de cotisation unique.
- un «officiel» de haut rang, à la **BdC**, affirme le «besoin futur» d'une **nouvelle coupe des taux d'intérêt**, pour maintenir l'inflation en dessous de 6% en '97, selon les plans.
- en '95, la **recette fiscale des entreprises rurales** a dépassé, pour la 1ère fois, celle des **Entreprises d'État** : avec **42,5%** des impôts d'entreprises (**3,9MM de Y**), contre 34%.

## JOINT-VENTURES et étranger 合资企业

- depuis mars, la **Commission des Invest. Etrangers** distingue entre crédits d'**engagement** et crédits de **paiement**. A la fois pour se mettre aux normes int'les, et pour refléter la tendance qui s'annonce, au **recul des invests étrangers**. En '96, Shanghai a reçu **11 MM USD d'engagement**, les paiements se montaient à **4 MMUSD**. Pour '97, la ville s'attend à **8 MMUSD** -recul surtout dû aux PME étrangères (HK et Taiwan), après disparition des **incitations fiscales** (présentée par la Chine comme préparatif à l'entrée à l'OMC).
- La **Banque Mondiale** négocie l'achat d'une part de la **Shanghai City United Bank**, 1ère parmi les banques coopératives et 7ème nat'le (résultat de la fusion, en '95, de 99 coopératives de crédit). La participation serait prise au nom de la **Int'l Finance Corp** (instrument financier de la B.M.). Jusqu'à présent, seule la **Asian Development Bank** a pu reprendre une part d'une banque chinoise : **25 MUSD**, soit 3%, dans **Everbright Bank**. En '96, la **SCUB**, visée par la B.M., «pesait» 1,26 MMY de profit

net. L'opération «Scub» reflète le désengagement actuel de la B.M., des grands projets énergétiques, désormais bien suivis par investisseurs et fournisseurs étrangers -et/ou politiquement controversés, comme le **Barrage des 3 Gorges**.

- **Shougang**, les aciéries de Pékin, semblent avoir bien oublié le scandale financier de l'an dernier, ayant amené la démission du PDG et la condamnation à mort (avec sursis) de son fils (PDG de Shougang-Concord à HK): le groupe met sur pied, avec les groupes nippons **Iwatani** et **Safety Co**, une JV intitulée «**Shougang Robotics Ltd**» qui produira, pour un invest de 10 M USD, 800 robots industriels /an.
- En préparation par la **mairie de Pékin**, 2 séries de **cartes**, pour la 1ère tentative sérieuse d'**endiguer les taxes**, amendes et honoraires «**bidon**» aux JV et firmes étrangères. L'une des cartes va au fonctionnaire, l'autre à la JV; l'une et l'autre spécifiant la liste des droits percevables. Tout autre demande pouvant être ignorée par l'étranger, qui pourra aussi exiger de voir la «**licence**» du percepteur, et un «**reçu**» imprimé par le Bureau des finances. Ces mesures s'inscrivent dans la perspective d'une raréfaction de l'argent étranger: pour garder ce qu'il en reste, on balaie devant sa porte.
- préparation d'une **Bourse du diamant** à Shanghai (Pudong, **Liujiazui**, le futur quartier d'affaires), en collaboration avec **United Development Inc.**, d'Israël. 35000m<sup>2</sup>, 66 MUSD.

## RENDEZ-VOUS

约会

- **26-29 avril, Pékin** : **BIBCE**, conférence int'le de **l'éthique commerciale** -sponsorisée par **Cable & Wireless (HK)**. Selon un sondage, 810 entrepreneurs chinois estiment **normale** la pratique de la corruption, et 7/10, normal, d'offrir une enveloppe à leurs clients.
- **7-11, Xiamen**: vaste **foire taiwanaise**, 1800 firmes insulaires présentes.
- **11 avril, Pékin** : lancement du **Vidal** (en chinois), recueil destiné aux médecins, descriptif des 50000 médicaments étrangers (importés ou sous licence), 50000 exemplaires, gratuits (édition payée par les laboratoires).
- **8-11, Pékin** : foire int'le de **l'habillement**.
- **13-17, Nankin**: concours int'l du **cerf volant**

## PETIT-PEUPLE

老百姓

- Quand 4 paysans s'entendent pour charger leurs pastèques derrière un **拖拉机 duolaji**, tracteur pour aller les vendre au marché, cela s'appelle une «**assoc. professionnelle rurale**». Elles sont aujourd'hui 1,5 M en Chine, que le pouvoir veut doter d'un **statut**, ce type d'assoc. étant pour l'instant interdit de tout but lucratif, et donc taillables et corvéables par la police, justement ce que Pékin veut éviter!
- secret du **bonheur administratif chinois** : se **rajeunir** (en âge réel), et se **vieillir** (en années d'études et de carrière). En '96, le bureau «personnel» de la mairie de **Zhumadian** (Henan), vérifiant les CV de ses 540 employés, a constaté que 82 avaient menti sur leur âge, 62

sur leur carrière et 54 sur leur formation. 26 d'entre eux n'avaient pas droit à leur carte du Parti... Bon prince, Zhumadian ne va pas chasser ses fraudeurs, mais l'âge d'or de la resquille est fini -c'est promis!

- en '96, la Chine a déploré 280 000 **accidents de la route**, 70 000 morts et 170 000 blessés. Parmi eux, 10% d'enfants. D'où l'urgence de cette campagne nat'le de **formation** des enfants aux règles élémentaires du code de la route - comment traverser la rue!

## POLITIQUE

政治

- conventionnellement, l'**APL** ne sortait pas de son territoire. Aujourd'hui, ses cadres sont reçus avec honneurs dans le monde. Le général **Zhang Wannian**, protégé du Prsdt Jiang et N°2 de l'armée, était lundi en visite officielle en **Argentine**, au **Chili** et au **Brésil**, tandis qu'une flottille militaire chinoise mouillait au port d'**Acapulco** (Mexique): par des dizaines de visites du genre, l'APL découvre ses pairs dans le monde, qui lui offrent leur meilleur savoir-faire, formation, technique, matériels high tech. Voici une part peu connue mais essentielle, de la «révolution» en cours en Chine
- «*dans toute localité, les cadres principaux sont responsables des taxes illégales aux paysans... Les paysans peuvent refuser les taxes illégales et porter plainte... Les percepteurs indéliques doivent être punis*»... Par ce décret en 13 points du Comité Central, à la **une** de tous média mardi, Pékin renonce à toute hausse de taxes agri d'ici '2000, et veut que les niveaux intermédiaires en fassent autant. Derrière cela, l'espoir d'**éradiquer la pauvreté** d'ici '2000 (plan d'«enrichir» 17M de pauvres par an), et l'obsession d'**éviter toute «instabilité**», à la ville comme à la campagne.
- Partie facile pour la Chine, à **Genève** (N.U.) pour l'annuelle tentative de **condamnation** de la Chine à propos de son bilan «**Droits de l'Homme**». L'Europe, pour la première fois, ne s'associe pas à une résolution avec les USA. Polémique et division entre européens à propos de la Chine : entre partisans du combat traditionnel pour les Drts de l'Homme (menés par les **Pays Bas**), et un groupe de pays (**France, Allemagne, Italie, Espagne**) qui tente de s'exonérer du reproche de sacrifier les principes aux affaires. Sa thèse : *dans une Asie de plus en plus «singapourienne» (anti-Droits de l'Homme et anti-Occident), l'Europe doit trouver de nouveaux instruments de dialogue, et toute pression publique sur les Drts de l'Homme ne font que la marginaliser.*

Abréviations : **APL** : Armée Populaire de Libération, **ANP** : Assemblée Nationale Populaire, **C.C.** : Com. Central; **GEE** : grande entreprise d'Etat, **M** : million, **MM** : milliard. **ZES** : Zone économique Spéciale; **RAS** : Région Administrative Spéciale; **U.E.** : Union Européenne; **N.U.** : Nations Unies

Editeur responsable : Eric MEYER tél. (86 10) 65 32 48 57 - Fax (86 10) 65 32 48 57 - E-mail : meyererc@public3.bta.net.cn

Le vent de la Chine